



Pluri-vocalité dans la traduction de Robert Tofte du *Roland Amoureux* de Boiardo

Une traduction sous le prisme du théâtre de Shakespeare

Publication type: Article from a collective work

Collective work: [Plurivocalité et Polyphonies. Une voie vers la modernité ?](#)

Author: Nicou (Pascaline)

Abstract: Cet article analyse un exemple de traduction où la pluralité des langues régionales dans la version source, des dialectes, des idiolectes, des registres, des genres et des tons reflète une conception toute moderne de l'écriture et du monde, qui réconcilie différentes antithèses de l'Angleterre élisabéthaine : érotisme et amour, amour et religion, humanisme et protestantisme.

Pages: 131 to 141

Collection: [Constitution of Modernity](#), n° 31

CLIL theme: 4127 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Philosophie -- Philosophie éthique et politique

EAN: 9782406125938

ISBN: 978-2-406-12593-8

ISSN: 2494-7407

DOI: 10.48611/isbn.978-2-406-12593-8.p.0131

Publisher: Classiques Garnier

Online publication: 03-09-2022

Language: French

Keyword: Boiardo, Tofte, traduction, littérature italienne, littérature anglaise

[Display online](#)